

# Enodis

Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

## Elektro-Dokumentation electrical-documentation

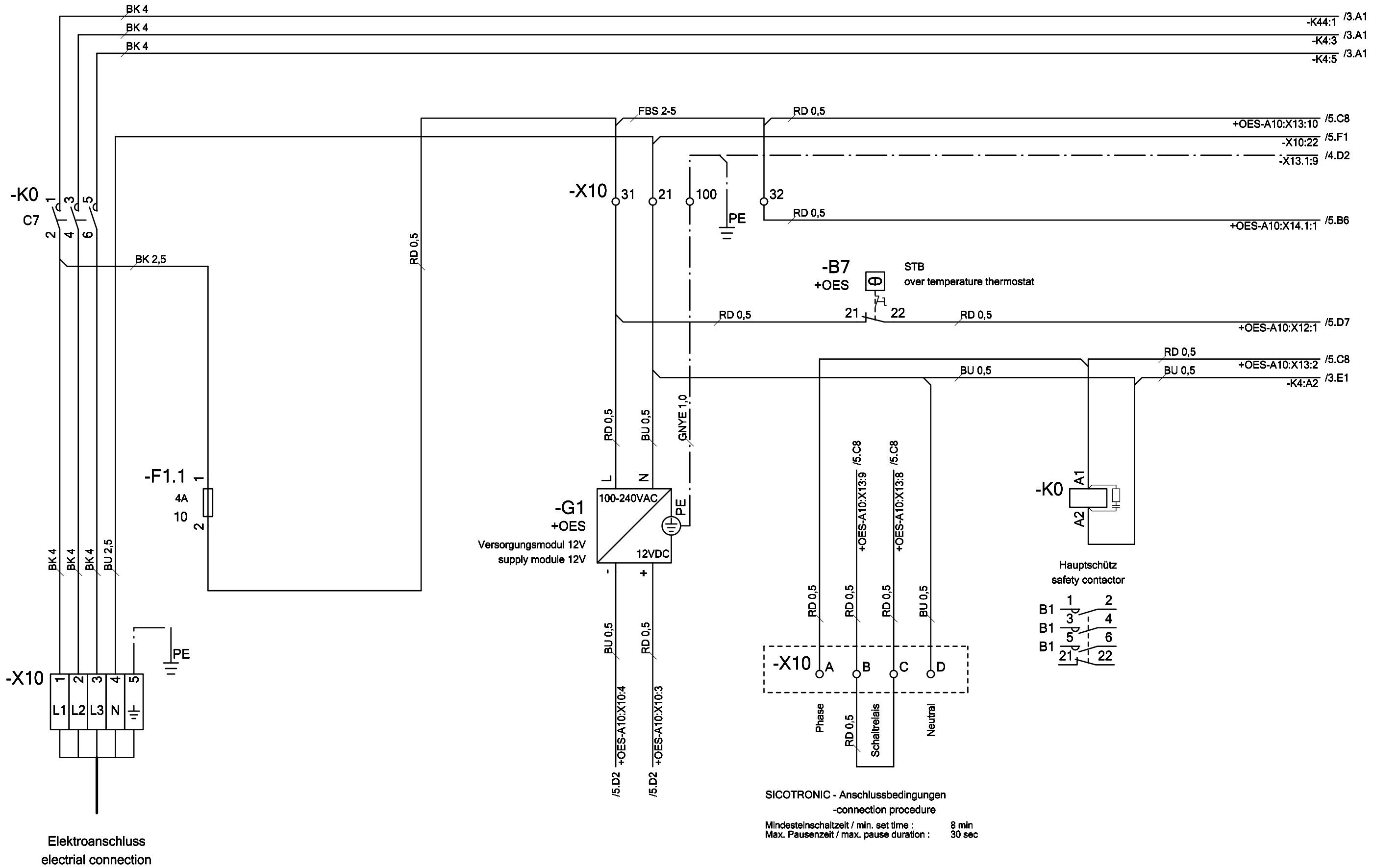
Montageplatte electric box	: 5115950
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315955
Gerätetyp type	: OES 6.10 N2
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 11,4kW
Nennstrom current	: 15,3A

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	21.11.2008	<div>OES 6.10 N2</div> <div>3N~ 400V 50/60Hz</div> <div>Enodis</div>			Stromlaufpläne 1	5115950 / 5315955				
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Bearbeiter	Schmid									
A	ÄM 53/05	12.04.2005	Boe	Geprüft	Böttinger									
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115950 / 5315955		Blatt 1	
													6 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



SICOTRONIC - Anschlussbedingungen  
-connection procedure  
Mindesteinschaltzeit / min. set time : 8 min  
Max. Pausenzzeit / max. pause duration : 30 sec

D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	21.11.2008
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Bearbeiter	Schmid
A	ÄM 53/05	12.04.2005	Boe	Geprüft	Böttinger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

OES 6.10 N2  
3N~ 400V 50/60Hz

Enodis

Stromlaufpläne  
2

Versorgung / supply

5115950 / 5315955

+MP

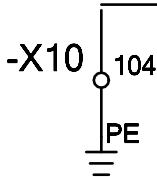
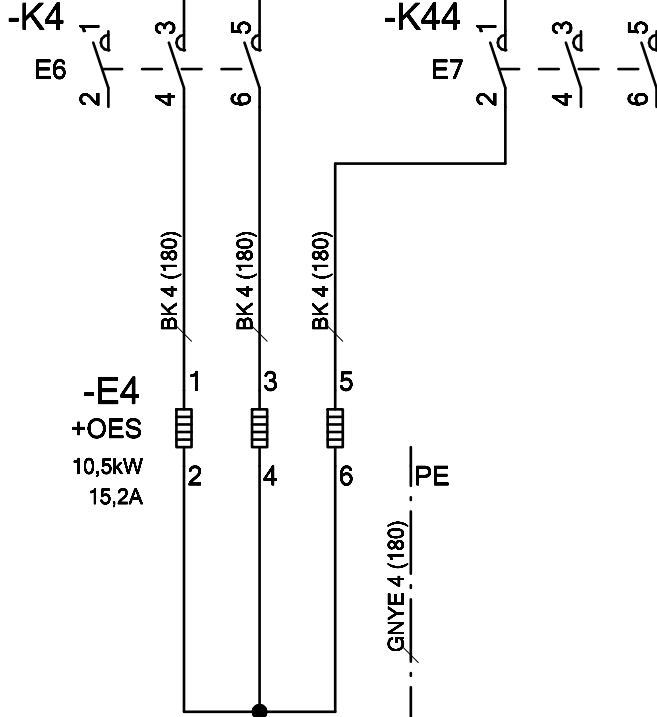
5115950 /5315955

Blatt 2  
6 Bl.

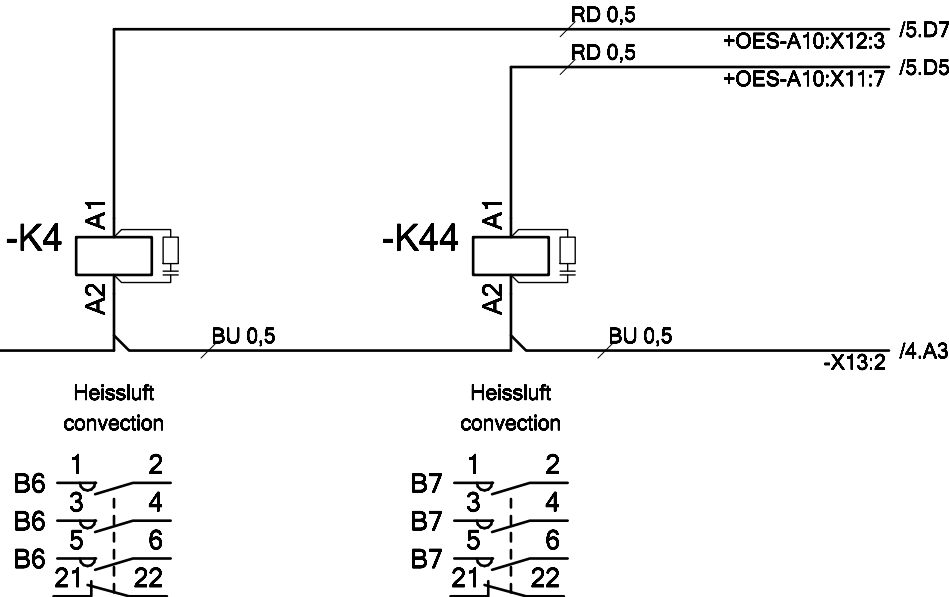
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

/2.A8 -K0:1 BK 2,5 -F10:1 /4.A1  
/2.A8 -K0:3 BK 2,5 -F10:3 /4.A1  
/2.A8 -K0:5 BK 2,5 -F10:5 /4.A1



/2.C8 -K0:A2



D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	21.11.2008	OES 6.10 N2 3N~ 400V 50/60Hz
C	ÄM142/07	22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid	
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttinger	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für

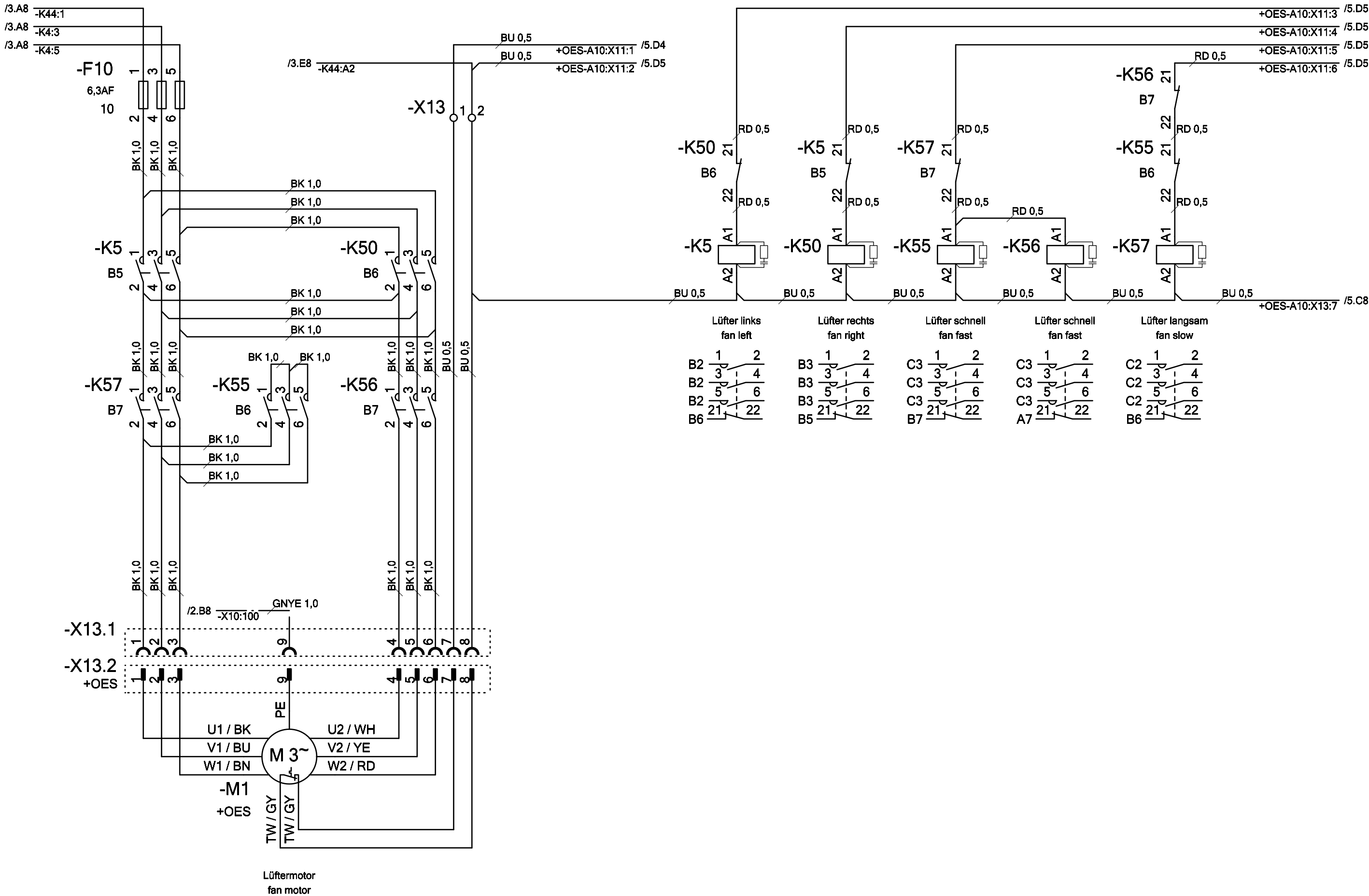
Enodis

Stromlaufpläne  
3  
Heizungen / heating elements

5115950 / 5315955			+MP	
5115950 /5315955			Blatt 3	
			6	Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



D	ÄM 191/08	26.11.2008	KEE	Datum	21.11.2008
C	ÄM142/07	22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid
B	ÄM75/07	10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttiger
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

OES 6.10 N2	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch
3N~ 400V 50/60Hz			

Enodis

Stromlaufpläne  
4  
Lüftermotor / fan motor

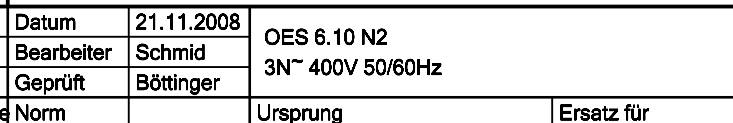
5115950 / 5315955

+MP

5115950 /5315955

Blatt 4  
6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>



5	Stromlaufpläne
	Steuerung / control


Blatt 5
6

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>



Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto															
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
		Darstellung/presentation/présentation/representación													
1			-A13	5019301	Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3							
	+MP														
	/5.E3														
2			-F1.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP														
	/2.C2														
3			-F1.1	4016002	Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3							
	+MP														
	/2.C2														
4			-F1.1	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP														
	/2.C2														
5			-F2.1	4014036	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)							
	+MP														
	/5.E4														
6			-F2.1	4005064	Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A							
	+MP														
	/5.E4														
7			-F2.1	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP														
	/5.E4														
8			-F10	4014037	Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)							
	+MP														
	/4.A2														
9			-F10	4005069	Feinsicherung 6.3A flink	glass fuse 6.3Af	fusible 6.3Af	fusible 6.3Af							
	+MP														
	/4.A2														
10			-F10	4014038	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)							
	+MP														
	/4.A2														
11			-FY1	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP														
	/5.E6														
12			-FY2	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP														
	/5.E7														
13			-FY4	4001075	Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua							
	+MP														
	/5.E5														
14			-K0	4011013	Schütz 3-pol. 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A	contacteur 18 kW / 50 A	contactor 18 kW / 50 A							
	+MP														
	/2.C7														
15			-K0	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP														
	/2.C7														
16			-K4	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1							
	+MP														
	/3.E6														
17			-K4	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP														
	/3.E6														
18			-K5	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1							
	+MP														
	/4.B5														
19			-K5	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V							
	+MP														
	/4.B5														
20			-K44	4011001	Schütz 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1	contacteur 11kW/32A AC1	contactor 11kW/32A AC1							
	+MP														
	/3.E7														
Bemerkungen :															
				Datum	21.11.2008	OES 6.10 N2 3N~ 400V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115950 / 5315955			
				Bearbeiter	Schmid										
				Geprüft	Böttinger										
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115950 / 5315955		2 Bl.		

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
21	+MP	-K44	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/3.E7						
22	+MP	-K50	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/4.B6						
23	+MP	-K50	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/4.B6						
24	+MP	-K55	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/4.B6						
25	+MP	-K55	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/4.B6						
26	+MP	-K56	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/4.B7						
27	+MP	-K56	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/4.B7						
28	+MP	-K57	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1
	/4.B7						
29	+MP	-K57	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V
	/4.B7						
30	+MP	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/5.D3						
31	+MP	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3
	/5.D5						
32	+MP	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3
	/5.D7						
33	+MP	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3
	/5.C7						
34	+MP	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimento
	/4.D2						
35	+MP	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)
	/4.D2						
36	+MP	-X14.1	5012034	Direktstecker 2pol RM5,0 P3	terminal block 2pol. RM5,0 P3	connecteur 2pol. RM5,0 P3	conector 2pol. RM5,0 P3
	/5.C6						
37	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/5.C5						

Bemerkungen :



Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

D ÄM 191/08		26.11.2008	KEE	Datum	21.11.2008	OES 6.10 N2 3N~ 400V 50/60Hz		Aufbaupläne 1		5115950 / 5315955			
C ÄM142/07		22.10.2007	KEE	Bearbeiter	Schmid								
B ÄM75/07		10.07.2007	Boe	Geprüft	Böttinger	Ursprung		Ersatz für		5115950 / 5315955		Blatt 1	
R. Änderung		Datum	Name	Norm								5 Bl.	

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit 3 Kabelbindern
- Anfang / Ende / Mitte, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Aderm gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren

Seitenwand

MPL Beschriftung

MPL ES 123 30 N2 P3  
5115950 D

Kantenschutz

Durchführungsstüle

Skalierung Maßstab : 1:3  
Maßeinheit : mm

